



HOKKAIDO UNIVERSITY

Title	2016年度国際FDワークショップ：イギリスの大学ダイバーシティ・マネジメント グローバル時代の職員研修
Author(s)	Khan, Ammara
Relation	北海道大学新渡戸カレッジFD研修, 2016年度国際FDワークショップ「イギリスの大学ダイバーシティ・マネジメント グローバル時代の職員研修」. 主催：新渡戸カレッジ. 日時：平成28年12月15日（木）17:15～20:05、場所：北海道大学高等教育推進機構S講義棟 7講義室
Issue Date	2016-12-15
Doc URL	https://hdl.handle.net/2115/64576
Type	learning object
File Information	2016th Int_FD_workshop_activity_answers.pdf, アクティビティ回答



Answers for the activities on pages 38,39 and 40

38、39、40 ページのアクティビティの解答

p38

The UK's Department for Work & Pensions found in 2009 that fictional candidates with white-sounding names could expect to receive a job interview for every nine roles applied for. A jobseeker with an 'Asian or African sounding name' would have to distribute **16 CVs** in order to obtain the same result.

イギリスの職業・年金課は、2009 年に「白人のような名前」を持つ求職者は、9 カ所で 1 回の割合で面接を受けていると発表した。「アジア人やアフリカ人のような名前」を持つ求職者が同じ結果を得るためには、**16 カ所**に履歴書を提出しなければならない。

p39

It's false. This is actually a classic example of '**benevolence bias**'. A new mum might be discounted for attendance at an overseas conference in order to spare her the added stress - a conscious decision underpinned by a plethora of unconscious assumptions about motherhood, and which may ultimately harm her career.

答えは「誤り」である。これは「**慈悲バイアス**」の典型例である。復帰直後の母親のために、精神的負担をかけないように、海外出張会議への出席を軽減するかもしれない。－ 母性に対する過度の先入観に基づく意識的な決定は、結果的に母親のキャリアに悪影響を及ぼす恐れがあるためである。

p40

Moss-Racusin et al (2012) had staff in science faculties rate the application of a student for a position as a laboratory manager. The application was used 127 times and randomly assigned either a female (64 times) or male (63 times) name. Selectors rated **the male applicant as significantly more hireable than the female applicant**. They also chose a higher starting salary and offered more career mentoring to the male applicant.

モス・ラキュシンら（2012）は、1 名の実験室マネージャーを採用するため、理系分野の教員らに一人の学生の応募書類を評価させた。この応募書類は、女性（64 回）または男性（63 回）に無作為に割り当てられ、計 127 回使用された。選考委員の教員らは、**雇用可能性について女性の応募者よりも男性の応募者を著しく高く評価した**。彼らは、また女性の応募者よりも男性の応募者に高い初任給枠を指定し、より多くの教員がメンター役を申し出た。